

4<sup>th</sup> SALZBURG INTERNATIONAL CONFERENCE  
on  
**The Church of the East in China and Central Asia**



June 7-12, 2013  
Salzburg, Austria

ܠܡܢܗܘܢ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ  
ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ  
ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ

第四屆中國和中亞景教研究國際研討會

**Photo on the cover page:** A 13<sup>th</sup> century "Nestorian" tombstone from Quanzhou, China. Photo by Li Tang

**Conference Organizers:**

Prof. Dr. Dietmar W. Winkler

Dr. Li Tang

Regina Augustin (Management Support)

**Sponsoring Bodies:**

Mayr-Melnhof-Institut für den christlichen Osten, Salzburg

Universität Salzburg, Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte

Stiftung PRO ORIENTE

Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten

## Conference Program

### Friday, June 7

- 16:00-18:30 Registration at the lobby of St. Virgil
- 18:30-19:30 Dinner
- 19:30 Meet & Greet (in the Cafeteria of St. Virgil)

### Saturday, June 8

#### SECTION I: GEOGRAPHY AND MISSION OF THE CHURCH OF THE EAST

##### Moderator: Prof. Dr. Peter Zieme

- 08:45-09:20 Scott Fitzgerald Johnson, Georgetown University, USA  
*The Westwardness of Things: Literary Geography and the Church of the East*
- 09:20-09:55 Andrew Platt, The Catholic University of America, USA  
*Changing Mission at Home and Abroad: Timothy I Catholicos and the Church of the East in the Early Abbasid Period*
- 09:55-10:30 Mehmet Tezcan, Karadeniz Technical University, Turkey  
*On the Probability of the Spread of Syriac Christianity among the Central Asian and Syr Darian Oghuz Turks in Northern Caucasus*
- 10:30-11:00 Coffee Break

##### Moderator: Dr. Mark Dickens

- 11:00-11:35 David Wilmshurst, Chinese University of Hong Kong, China  
*Beth Sinaye: A Typical East Syrian Ecclesiastical Province?*
- 11:35-12:10 Obeth Thevanesan, Lanka Bible College & Seminary, Sri Lanka  
*Early Persian ("Nestorian" or Syriac) Christianity in Sri Lanka*
- 12:30-14:00 Lunch Break

**Moderator: Dr. Erica C.D. Hunter**

- 14:00 -14:35 Zhang Xiaogui, Jinan University, China  
*Why did Chinese “Nestorians” Name Their Religion Jingjiao?*
- 14:35 -15:10 Roderic L. Mullen, USA  
*The Geographical Context of the Tangtse Inscriptions*
- 15:10 - 15:40 Coffee Break

**SECTION II: TRANSLITERATION AND TRANSLATION OF CHINESE JINGJIAO TEXTS**

**Moderator: Prof. Dr. Max Deeg**

- 15:40 -16:15 Samuel Lieu, Macquarie University, Australia  
*Lost In Transliteration? – The Theological Vocabulary of Christian Texts in Central Asia and China*
- 16:15-16:50 Li Tang, University of Salzburg, Austria  
*Syriac Liturgical Elements in Chinese Jingjiao Documents*
- 16:50-17:25 David Tam, Jingjiao Fellowship, Hong Kong/China  
*Jingjiao Language for Use*
- 18:30-19:15 Dinner
- 19:30-21:00 **The Pro-Oriente Public Lecture:**  
Mar Awa Royel, Assyrian Church of the East, Diocese of California, USA  
*The Sacraments of the Church of the East*

**Sunday, June 9**

- 07:30-09:00 Syriac Liturgy at St. Virgil’s Chapel celebrated by His Grace Mar Awa Royel

**SECTION III: THE CHURCH OF THE EAST IN THE FAR EAST**

**Moderator: Prof. Dr. Samuel Lieu**

- 09:30-10:05 Max Deeg, Cardiff University, UK  
*An Anachronism in the Stele of Xi’an – Why Henanisho?*

10:05-10:40 Yin Xiaoping, South China Agricultural University, China  
*“Chongfusi” and “Jingjiao Si”*: *Study on the Religious Administration in Yuan-China*

10:40-11:10 Coffee Break

**Moderator: Dr. Chen Huaiyu**

11:10-11:45 Martin Tamcke, University of Göttingen, Germany  
*The Account about the Contributions of the Priests of the Church of the East to the Religious Disputations at the Court of the Great Khan*

12:00-13:00 Lunch Break

13:30-18:30 Excursion: “Salzkammergut” (St. Gilgen & Wolfgang Lake)

**Monday, June 10**

**SECTION IV: SOURCES IN SOGDIAN**

**Moderator: Dr. J. F. Coakley**

08:45-09:20 Barakatullo Ashurov, SOAS, University of London, UK  
*Coins and Structures: On the Social Representation of the Church of the East in Sogdiana*

09:20-09:55 Nicholas Sims-Williams, SOAS, University of London, UK  
*A Sogdian Version of the Wisdom of Ahīqar*

09:55-10:30 Chiara Barbati, Vienna, Austria  
*Christian Sogdian Book Culture in the Turfan Oasis*

10:30-11:00 Coffee Break

**SECTION V: THE CHURCH OF THE EAST IN CENTRAL ASIA**

**Moderator: Prof. Nicholas Sims-Williams**

11:00-11:35 Erica C.D. Hunter, SOAS, University of London, UK  
*The Transmission of Christian Texts from Mesopotamia to Turfan*

11:35-12:10 Mark Dickens, University of Alberta, Canada  
*More Syriac Gravestones from the Tashkent History Museum*

12:30-14:00 Lunch Break

**Moderator: Prof. Dr. Dietmar W. Winkler**

14:00-14:35 Francois de Blois, SOAS, University of London, UK  
*Al-Biruni's Account of the Festivals of the Christians, and  
Parallels in the Syriac Service Books from Turfan*

14:35-15:10 Ken Parry, Macquarie University, Australia  
*Byzantine-rite Christians (Melkites) in Central Asia and China  
and Their Contacts with the Church of the East*

15:10-15:45 Peter Zieme, BBAW, Berlin Germany/Japan  
*The Tale of Ahikar according to a Garshuni-Turkic Manuscript  
from the John Rylands University Library*

15:45-16:15 Coffee Break

## **SECTION VI: THEOLOGY OF THE CHURCH OF THE EAST**

**Moderator: Dr. Scott F. Johnson**

16:15-16:50 Daniel H. Williams, Baylor University, USA  
*Mar Babai as Channel and Transformer of Western  
Trinitarianism*

16:50-17:25 Dietmar W. Winkler, University of Salzburg, Austria  
*How did the Monks from China Influence the Sacramental  
Theology of the Church of the East?*

17:25-18:00 Garry M. Y. Pang, Oxford, UK  
*Daqin Jingjiao Sanwei Mengdu Zan: A Masterpiece of Chinese  
Hymn and Chinese Contextualized Theology in the Tang  
Dynasty*

18:30-19:15 **Dinner**

**Tuesday, June 11**

**SECTION VII: JINGJIAO IN ASIAN RELIGIOUS CONTEXT**

**Moderator: Dr. Chiara Barbati**

- 08:45-09:20 Ge Chengyong, Cultural Relics Press, China  
*A Comparative Study on the Jingjiao Angel Images and the Buddhist Flying Apsaras*
- 09:20-09:55 Todd Godwin, SOAS, University of London, UK  
*'Eunuchs for the Kingdom of God': The Significance of Jingjing/Adam and Tantric Buddhist Master Prajna Working Together in 787*
- 09:55-10:30 Zhu Donghua, Tsinghua University, China  
*"Ying" (應 Nirmāṇa): A Case Study on the Translatability of Buddhism into Jingjiao*
- 10:30-11:00 Coffee Break

**Moderator: Dr. Glen Thompson**

- 11:00-11:35 Huaiyu Chen, Arizona State University, USA  
*Jingjiao and Daoism: New Evidence from the Dunhuang and Turfan Collections in Kyoto and Berlin*
- 11:35-12:10 Neil Schmid, USA/China  
*Christian Analogia in Chinese Esoteric Buddhism: Enacting the Word*
- 12:15-14:00 Lunch Break

**SECTION VIII: TRACES OF JINGJIAO IN CHINA**

**Moderator: Prof. Dr. D. H. Williams**

- 14:00-14:35 Shinichi Muto, Daito Bunka University, Japan  
*The Exorcism in the Newly Found Khara-Khoto Syriac Document*
- 14:35-15:10 Wang Yuanyuan, Sun Yat-sen University, China  
*Persian Tirthaka of Xizhou Uighur Kingdom from the Time of the Five Dynasties to the Early Song Period*

15:10-15:45 Coffee Break

**Moderator: Dr. Ken Parry**

15:45-16:15 Dale Albert Johnson, Ningxia College for Minorities, China  
*Evidence of Syriac Crosses in Southwest China*

16:15-16:50 Glen Thompson, Asia Lutheran Seminary, Hong Kong/China  
*Did Christianity Come to Han-China?*

18:30-19:15 Dinner

**Wednesday, June 12**

Departure after Breakfast

Observers:

Rev. Narsai Youkhanis (Australia)

Dr. J. F. Coakley (Cambridge University, UK)

Dr. Ronald Kydd (Tyndale Seminary, Toronto, Canada)

Prof. Dr. Charles Nienkirchen (Ambrose University College, Canada)

Ms. Zhu Li (University of Konstanz, Germany)

Deacon Younan Michael (London, UK)

---

**Conference Venue:** Bildungshaus St. Virgil, Ernst-Grein-Straße 14, 5020 Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Univ. Prof. Dr. Dietmar W. Winkler, Dr. Li Tang  
Universität Salzburg – Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte  
Mayr-Melnhof Institut für den Christlichen Osten, Salzburg

The organizers of Salzburg Conference would like to thank the following for their generous sponsorship of the conference:



Forschungsplattform Katholisch-Theologische Fakultät  
„Kulturen – Religionen – Identitäten“

Mayr-Melnhof-Institut  
für den Christlichen Osten



Bundesministerium für europäische  
und internationale Angelegenheiten